



Teaching Guide				
Identifying Data				2022/23
Subject (*)	English III	Code	631G01210	
Study programme	Grao en Náutica e Transporte Marítimo			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	2nd four-month period	Second	Basic training	6
Language	English			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Ciencias da Navegación e Enxeñaría Mariña			
Coordinador	Campa Portela, Rosa Mary de la	E-mail	rosa.mary.campa@udc.es	
Lecturers	Campa Portela, Rosa Mary de la	E-mail	rosa.mary.campa@udc.es	
Web				
General description	<p>This subject aims to provide the student with a complete base of basic terminology related with on board facilities and ship operation. Also the subject gives the student the spoken, written, listening and reading skills to develop professional functions in international settings, and the required knowledge to write commercial and technical reports using commercial maritime terminology.</p> <p>The course includes diverse procedures recommended by the IMO to seafarers education and training following the required by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW 78/95)</p>			

Study programme competences	
Code	Study programme competences
A10	Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.
A11	Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.
A19	Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.
B1	Aprender a aprender.
B4	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B5	Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B6	Traballar de forma colaboradora.
B8	Aprender en ámbitos de teleformación.
B12	Uso das novas tecnoloxías TIC, e de Internet como medio de comunicación e como fonte de información.
B18	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
B19	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C12	Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sin ambigüidades
C13	Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en grande medida autodirixido ou autónomo.

Learning outcomes			
Learning outcomes			Study programme competences
Recibir y transmitir informaciones profesionales en inglés técnico marítimo			A10 B5 B6 C2



Realizar eficazmente las comunicaciones en un entorno profesional internacional	A11 A19	B4	
Mejorar las capacidades lingüísticas mediante el autoaprendizaje y las TIC		B1 B8 B12	C3
Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.		B18	
Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.		B19	
Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades			C12
Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.			C13

Contents	
Topic	Sub-topic
UNIT 1: WORKING ON BOARD	1.1: The shipping company. To apply for a job. Curriculum. Personal interview. 1.2. To go on board. Stages and requirements. 1.3. The harbour. Harbour activity. Harbour buildings and facilities. Non- commercial harbours.
UNIT 2: THE SHIP	2.1: Merchant vessels: kinds and main characteristics 2.2. Other kind of vessels and main characteristics
UNIT 3: THE CREW	The crew in a merchant ship: manning, duties and watchkeeping.
UNIT 4: SHIPHANDLING	4.1: Shiphandling: anchoring, berthing, leaving berth and underway. 4.2. Shiphandling communications: engineroom orders, helm orders, manoeuvring fore and aft. 4.3. Pilot on board and tug assistance.
UNIT 5: BRIDGE WATCHKEEPING I	5.1: Navigation: pilotage, astronomical navigation, position and course. 5.2. Bridge description: navigational equipment. The chart room. The radio room.
UNIT 6: BRIDGE WATCHKEEPING II	6.1: The rules of the road (CollRegs) 6.2. Weather and tides 6.3. Buoyage 6.4. Maintenance: tools and equipment
UNIT 7: MARITIME COMMUNICATIONS	7.1. Communications equipment 7.2. Routine communications: on board, ship to ship and ship to shore 7.3. Safety communications: distress, urgency and safety
UNIT 8: SAFETY ON BOARD	8.1. Occupational hazards prevention 8.2. Maritime casualties: fire, sinking, collision, etc. 8.3. Abandoning ship, survival, search and rescue 8.4. Medical care
UNIT 9: VESSEL TYPES	9.1. Vessels and cargoes 9.2. Cargo care and handling
UNIT 10: SHIP DOCUMENTS	10.1. Port documents 10.2. Cargo documents 10.3. Ship certificates



<p>The development and overcoming of these contents, together with those corresponding to other subjects that include the acquisition of specific competencies of the degree, guarantees the knowledge, comprehension and sufficiency of the competencies contained in Table AII / 2, of the STCW Convention, related to the level of management of chief mates of the Merchant Navy, on ships without gross tonnage limitation and Master up to a maximum of 3.000 GT.</p>	<p>Table A-II / 2 of the STCW Convention.</p> <p>Mandatory minimum requirements for certification of masters and chief mates on chief on ships of 500 gross tonnage or more.</p>
---	--

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Collaborative learning	A19 B4 B12 B18 C2 C3	12	20	32
Workbook	A10 A11 B18	10	10	20
Simulation	A11 A19 B4 B6 B8 B19 C2 C3	11	16.5	27.5
Problem solving	A10 A11 A19 B1 B6 B18 B19 C2 C3	11	20	31
Supervised projects	A10 A11 B5 B6 B8 B12 B18 C2 C3 C13	1	10	11
Speaking test	A11 B4 B18 C2 C12	1	5	6
Objective test	A10 A11 A19 B4 C2	2	0	2
Guest lecture / keynote speech	A11 B4 B5 B6 C2 C12	15	0	15
Personalized attention		5.5	0	5.5

(\* )The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Collaborative learning	Assignments to do in an individual basis, in pairs or in small groups, on several subject topics. These assignments will be discussed in a round table later.
Workbook	Special sessions around on board real documents and reports. Several activities to train writing skills and pronunciations will be developed.
Simulation	Training on several situational conversations related with on board duties, such as manoeuvring, watch relief, etc.
Problem solving	Activities to do at classroom and/or in a selflearning pattern, using ICTs.
Supervised projects	Writing and presentation of a technical article
Speaking test	Brief speaking test with the aim of assess the students' progression on speaking and listening skills.
Objective test	Theoretical exam on subject contents.
Guest lecture / keynote speech	Presentation classes on maritime - technical vocabulary, communication process, work on board particulars.

Personalized attention	
Methodologies	Description
Collaborative learning Supervised projects Speaking test Problem solving	To do problem solving and supervised projects and to prepare collaborative learning the professor's supervision and personalized attention is required. Also the speaking test requires individual attention.



Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Objective test	A10 A11 A19 B4 C2	Continuous evaluation: it will be necessary to attend at least 80% of the master classes, and the completion of 80% of the proposed assignments Single final evaluation: it will be necessary to carry out 80% of the proposed assignments. In any case, to pass the objective test it is necessary to obtaining a minimum of 25 points in the so-called key concepts. The minimum mark to pass the test is 40/75.	75
Collaborative learning	A19 B4 B12 B18 C2 C3	Both for continuous assessment and to opt for a single final exam, it is necessary to carry out 80% of the assignments proposed in this section.	5
Supervised projects	A10 A11 B5 B6 B8 B12 B18 C2 C3 C13	Both for continuous assessment and to opt for a single final exam, it is necessary to carry out 80% of the assignments proposed in this section.	5
Speaking test	A11 B4 B18 C2 C12	It will consist of an individual oral test Continuous evaluation: it will be necessary to attend at least 80% of the master classes, and the completion of 80% of the proposed assignments Single final evaluation: it will be necessary to carry out 80% of the proposed assignments	10
Problem solving	A10 A11 A19 B1 B6 B18 B19 C2 C3	Both for continuous assessment and to opt for a single final exam, it is necessary to carry out 80% of the assignments proposed in this section.	5

Assessment comments
<p>The assessment criteria reflected on table A-II/1 of the STCW Code, and also reflected in the Quality System, are taken into account to design and perform the assessment.</p> <p>Fraudulent performance of tests or evaluation activities, once verified, will directly imply the grade "0" in the subject in the corresponding cycle, thus invalidating any grade obtained in all the evaluation activities for the extraordinary cycle.</p> <p>Students with part-time enrollment and academic grant of attendance exemption, as established by the "NORMA QUE REGULA EL RÉGIMEN DE DEDICACIÓN AL ESTUDIO DE LOS ESTUDANTES DE GRADO Y MASTER EN LA UDC (Arts. 2.3; 3.b; 4.3 and 7.5 ) (05/04/2017) may take the mid-term exams, if any, without having to attend 80% of the face-to-face classes, as long as the professors are duly informed at the beginning of the course. Regardless of the foregoing, the professors may assign these students with different assignments/ problems throughout the course to be presented during tutorials, using the TEAMS system if appropriate in the teacher's opinion.</p>

Sources of information	
Basic	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Varios (2006). MarEng web-based maritime english learning tool.</li> <li>- Murrel, Nagliati y Canestri (2010). Safe sailing.</li> <li>- Nisbet, Kutz y Logie (1997). Marlins English for Seafarers 1 y 2. UK: Marlins</li> <li>- Van Kluijven (2003). The international maritime language programme. Netherlands: Alk &amp; Heijnen</li> <li>- Varios (2009). Secma Tool.</li> <li>- TN Blakey (2001). English for maritime studies. China: Longman</li> </ul>
Complementary	

Recommendations
Subjects that it is recommended to have taken before
Subjects that are recommended to be taken simultaneously
Subjects that continue the syllabus



Other comments

(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.